

**Volume 4, Number 2**

**July 1992**

**AMERICAN JOURNAL  
of  
GERMANIC LINGUISTICS  
and  
LITERATURES**

**SOCIETY FOR GERMANIC PHILOLOGY**

**Published at the College of Languages,  
Linguistics and Literature  
University of Hawaii  
Honolulu, Hawaii**

## SOCIETY FOR GERMANIC PHILOLOGY

OFFICERS FOR 1992

Virginia Coombs, Chair  
Thomas F. Shannon, Vice-Chair  
Edward G. Fichtner, Secretary-Treasurer  
Daniel T. Brink  
Gerald Carr  
Lois Huffines  
Evelyn Firchow  
Peter A. Jorgensen  
Thomas W. Juntune  
Anatoly Liberman  
James McMahan  
Herbert Penzl  
Irmengard Rauch  
Joe Salmons  
Richard K. Seymour

## AMERICAN JOURNAL OF GERMANIC LINGUISTICS AND LITERATURES EDITORIAL BOARD

### Editor

Richard K. Seymour, *University of Hawaii*  
Associate Editor and Subscriptions  
Edward G. Fichtner, *Queens College, CUNY*  
Associate Editors Reviews and Notices  
Irmengard Rauch, *University of California, Berkeley*  
Gerald F. Carr, *California State University, Sacramento*  
Associate Editor Computer Applications  
Peter Jorgensen, *University of Georgia*  
Associate Editors  
Herbert Penzl, *University of California, Berkeley*  
Thomas Juntune, *Michigan State University*  
Otto Zitzelsberger, *Rutgers University*

### ADVISORY BOARD

James Cathey  
*University of Massachusetts, Amherst*  
Daniel Brink  
*Arizona State University*  
Ernst Ebbinghaus  
*Pennsylvania State University*  
Evelyn Firchow  
*University of Minnesota*  
Einar Haugen  
*Harvard University*  
Byron Koekkoek  
*SUNY Buffalo*  
Robert Kyes  
*University of Michigan*  
Anatoly Liberman  
*University of Minnesota*  
William G. Moulton  
*Princeton University/University of Munich*  
Paul Schach  
*University of Nebraska*  
Thomas F. Shannon  
*University of California, Berkeley*  
†Otto Springer  
*University of Pennsylvania*  
Joseph Voyles  
*University of Washington*

### INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Hans Fromm  
*University of Munich*  
Dieter Nerius  
*Wilhelm-Pieck University*  
Michael Clyne  
*Monash University*

Copyright © 1992 by the College of Languages, Linguistics and Literature, University of Hawaii, for the Society for Germanic Philology

ISSN: 1040-8207

AMERICAN JOURNAL OF GERMANIC  
LINGUISTICS AND LITERATURES

Society for Germanic Philology

Volume 4

July 1992

Number 2

CONTENTS

Articles

- OE *-estre* and PGmc. *\*-ārjaz*: The origin and development of two agentive suffixes in Germanic** GARRY W. DAVIS 103
- Ger. *erbarmen* and the unpredictable OHG prefix *bi-*** ALBERT L. LLOYD 117
- Reflexivized motion verbs in Old Saxon: Semantics, syntax and semiotics** LAURA DALE CLOPTON 131
- Stress on particle verbs with *durch* in Modern German** WILBUR A. BENWARE 149

Reviews

- Wolfgang Schindler. Untersuchungen zur Grammatik appositionsverdächtiger Einheiten im Deutschen** CHRISTOPHER M. STEVENS 181
- Peter Rolf Lutzeier. Major pillars of German syntax: An introduction to CRMS-Theory** JOHN R. te VELDE 188
- Richard Sheppard, ed: New ways in Germanistik** RUSSELL A. BERMAN 194

Published at the College of Languages, Linguistics and Literature, University of Hawaii  
for  
The Society for Germanic Philology

Copyright © 1992 by the College of Languages, Linguistics and Literature, University of  
Hawaii, for the Society for Germanic Philology  
ISSN: 1040-8207

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American  
National Standard for Information Sciences—Permanence of paper for Printed Library  
Materials.

ANSI Z39.48-1984

## **Editorial Policy**

The *American Journal of Germanic Linguistics and Literatures* invites contributions in the form of original articles on all aspects of the Germanic languages, including English and Scandinavian, from the earliest phases to the present, as well as on the linguistic facets of works of literature in those languages written prior to the eighteenth century. Topics may include, but are not limited to, the historical development of those languages, their structure, their Indo-European and pre-Indo-European antecedents, word formation, lexicology, syntax, semantics, pragmatics, dialectology, language use and folklore. Contributions may utilize any methodology or approach, including computer analysis.

The journal appears twice a year, in January and July. Each issue contains four to six articles, reviews, notices of interest to readers and, from time to time, review articles. Reviews and notices may include the most recent research in Germanic languages and literatures. Contributions may be in English or German.

## **Information on Submissions**

Those wishing to submit articles to the journal, as well as reviewers, should read the "Instructions for Authors" carefully. This information appears in the first issue of every odd-numbered volume; a copy may also be obtained from the Editor. Articles submitted which the Editor deems to fall within the scope of the journal will be reviewed anonymously by at least two readers. Authors should state in the letter accompanying the typescript that the article is not under review by any other journal. While the time needed to evaluate an article may vary because of the need to consult several readers, it is the policy of the journal to try to give the author a decision as to the acceptance of his or her article within 90 days. Unsolicited reviews cannot be accepted. Anyone wishing to review a book should contact the Review Editor. The copyright on all articles, reviews and other items is held by the College of Languages, Linguistics and Literature of the University of Hawaii on behalf of the Society for Germanic Philology. All questions not covered by the above, as well as requests for further information, should be directed to the Editor.

## **Subscription Information**

Individuals may receive the journal by becoming members of the Society for Germanic Philology. Dues per calendar year are \$25.00 for regular members, \$15.00 for student and retired members. Libraries and other institutions may subscribe to the journal without membership in the Society; institutional subscriptions, which may be placed through agents, are \$40.00 per volume. Applications for membership in the Society and orders for subscriptions to the journal should be directed to the Associate Editor.